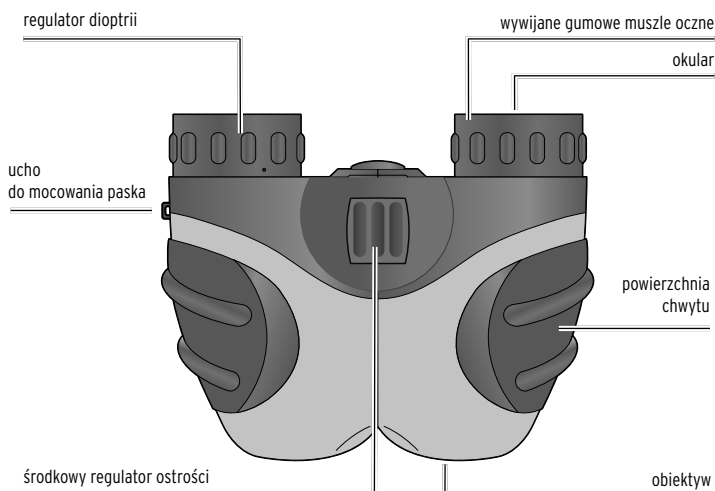


Nie ujęto na ilustracji:
pokrowiec na pasku,
pasek do noszenia,
szmatka do czyszczenia
soczewek



Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Lornetka służy do powiększania obrazu podczas obserwacji zjawisk przyrodniczych. Jest ona przeznaczona do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych. Należy uszanować prywatność innych osób. Nie zaglądać przy użyciu lornetki np. do mieszkań.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci - ryzyko uduszenia itp.

- Ze względu na drobne elementy, które mogą zostać połknięte, oraz pasek do noszenia, który stwarza niebezpieczeństwo uduszenia, lornetka nie nadaje się do użytku przez małe dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Lornetki wolno używać wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO uszkodzenia, a nawet utraty wzroku

- Nigdy nie kierować lornetki na słońce! Obserwacja słońca przez powiększające przyrządy optyczne powoduje natychmiastowe i nieodwracalne uszkodzenie wzroku. Uszkodzenia te mogą być bezbolesne. W rezultacie obserwator może je stwierdzić dopiero wtedy, gdy jest już za późno. Dlatego pod żadnym pozorem nie wolno podczas obserwacji kierować lornetki na słońce ani w kierunku słońca.

OSTRZEŻENIE przed pożarem

- Nie wystawiać lornetki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Soczewki mogą skupić światło i w razie styku z łatwopalnymi materiałami spowodować pożar.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Nie wolno rozbierać lornetki na części. W razie potrzeby należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym.
- Należy chronić lornetkę przed temperaturami powyżej 60°C.

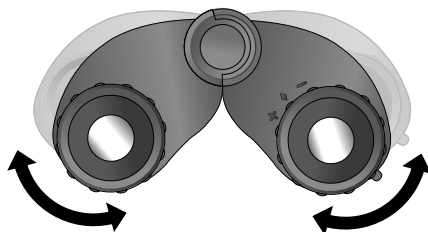
Użytkowanie



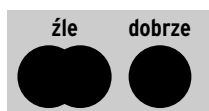
NIEBEZPIECZEŃSTWO - ryzyko utraty wzroku

Nigdy nie patrzeć przez lornetkę na słońce ani w kierunku słońca! Niebezpieczeństwo utraty wzroku!

Dostosowanie okularów do rozstawu oczu



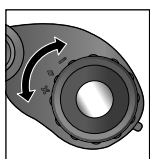
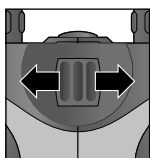
1. Trzymając lornetkę obiema dłońmi, przysunąć okulary do oczu i spojrzeć przez nie na wybrany obiekt.



2. Tak wyregulować rozstaw okularów, aby podczas patrzenia przez lornetkę obraz w polu widzenia był widoczny w postaci koła.

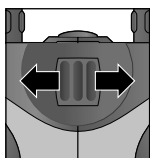
Regulacja dioptrii

1. Spojrzeć przez okulary.
2. Zamknąć prawe oko.



3. Środkowy regulator ostrości obracać tak długo, aż obraz widoczny lewym okiem będzie ostry i wyraźny.
4. Otworzyć prawe oko i zamknąć lewe.
5. Obracać regulator dioptrii dotąd, aż obserwowany obiekt stanie się ostry i wyraźny.

Przeprowadzanie obserwacji

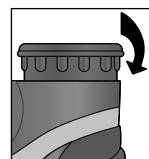


1. Skierować lornetkę na wybrany obiekt.
2. Ustawić ostrość środkowym regulatorem ostrości.

Objaśnienia dotyczące powiększenia 8 x 21:

- Pierwszy parametr (tu 8) oznacza stopień, o jaki obserwowany przez lornetkę obiekt wydaje się większy (względnie bardziej przybliżony) niż podczas obserwacji gołym okiem.
- Druga wartość (tu 21) opisuje średnicę soczewek obiektywu w milimetrach. Im większa owa średnica, tym więcej światła wpada do układu optycznego lornetki i tym jaśniejszy będzie powiększony obraz.

Wywijanie gumowych muszli ocznych



- ▷ Osoby noszące okulary mogą wywinąć gumowe muszle oczne. Ułatwi to korzystanie z lornetki i zwiększy pole widzenia.

Czyszczenie

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

Płynem do czyszczenia nie należy nigdy spryskiwać samych soczewek, tylko niestrzępiącą się ściereczkę.

- ▷ Przetrzeć okulary i obiektywy ściereczką do soczewek lub inną niestrzępiącą się szmatką. Nie wywierać przy tym zbyt dużego nacisku.
- ▷ Jeżeli pozostały jeszcze jakieś zanieczyszczenia, zwilżyć ściereczkę płynem do czyszczenia okularów lub czystym alkoholem (spirytusem) i jeszcze raz przetrzeć okulary oraz obiektywy.
- ▷ Chronić lornetkę przed kurzem oraz wilgocią i przechowywać ją w pokrowcu dostarczonym w komplecie.

Dane techniczne

Model:	631 946
Średnica obiektywu:	21 mm
Powiększenie:	8-krotne
Temperatura otoczenia:	od -5 do +60°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

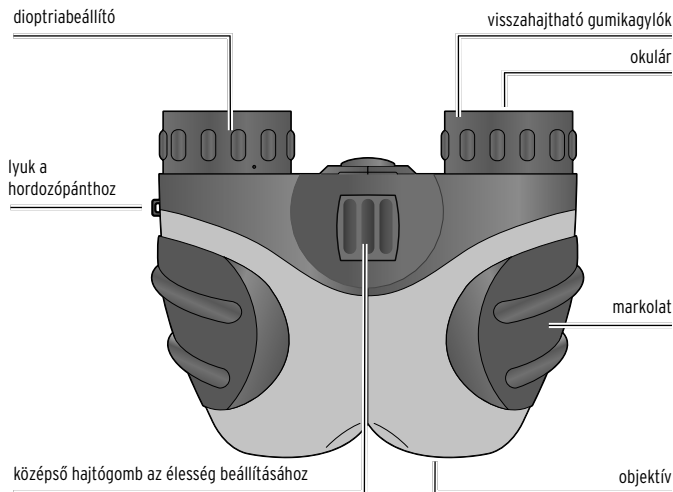
W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Numer artykułu:
631 946



www.tchibo.pl/instrukcje



Kép nélkül:
övtáska,
hordozópánt,
lencsetisztító kendő

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a termék-től, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A távcső a természetben folytatott megfigyelések nagyobb méretben való megjelenítésére szolgál. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható. Tartsa tiszteltben mások magánéletét. Ne nézzen be vele például lakásokba.

VESZÉLY gyermekek esetében – fulladásveszély vagy hasonló

- A távcsőt kisgyermek nem használhatja, mert lenyelhető apró részekkel rendelkezik és a hordozópánt következtében megfojtás veszélye áll fenn.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a távcsövet.

VESZÉLY - a szem károsodásától a megvakulásig

- Megvakulás veszélye!
Soha ne fordítsa a távcsövet a nap felé!
A nap nagyító optikán keresztül nézése azonnali és visszafordíthatatlan szemkárosodáshoz vezet. Ez gyakran fájdalommentes, így a szemlélő a károsodást csak akkor veszi észre, amikor már késő. Ezért tehát soha fordítsa a távcsövet a napba vagy a nap közelébe.

VIGYÁZAT - tűzveszély

- A távcsövet soha ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. A lencsék összegyűjthetik a fényt és meggyújthatnak vele gyúlékony anyagokat.

FIGYELEM - anyagi károk

- A távcsövet ne szerelje szét. Szükség esetén forduljon szakszervízhez.
- Ne tegye ki a távcsövet 60 °C feletti hőmérsékletnek.

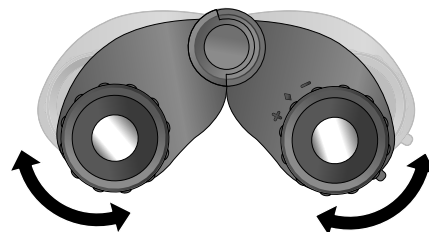
Használat



VESZÉLY - megvakulás veszélye!

Soha ne nézzen a távcsővel a napba vagy a nap közelébe!

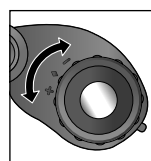
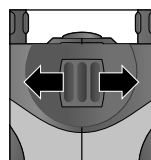
Szemtávolság beállítása



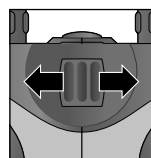
- Tartsa mindkét kezével a távcsövet, és nézzen bele az okulárokon keresztül.
- Mozgassa úgy a távcsövet a markolatoknál fogva, hogy belenézve csak egy kört lásson.

Dioptria beállítása

- Nézzon a távcsőbe az okulárokon keresztül.
- Csukja be a jobb szemét.
- Tekerje el a középső élességállító hajtógombot mindaddig, amíg a bal szemével éles és világos képet nem lát.
- Nyissa ki a jobb szemét, és csukja be a bal.
- Tekerje addig a dioptriabeállítót, amíg a tárgyat tisztán és élesen nem látja.



Megfigyelés

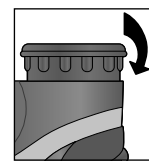


- Fordítsa a távcsövet a kívánt tárgyra.
- A központi élességállítóval állítsa be az élességet.

Útmutató a 8 x 21-es nagyításhoz:

- Az első érték (itt 8) annak a foka, amennyivel nagyobbak, illetve közelebbinek látszik a tárgy a szabad szemmel történő megfigyeléshez képest.
- A második érték (itt 21) az objektívlencsék átmérőjét adja meg mm-ben. Ezek minél nagyobbak, annál több fény jut át az üvegen, és annál világosabbnak tűnik a kép.

Gumikagyló visszahajtása



- Szemüveget viselők visszahajthatják a szemkagylókat. Ez megkönnyíti a megfigyelést és megnöveli a látóteret.

Tisztítás

FIGYELEM - anyagi károk

A tisztítófolyadékot soha ne közvetlenül a lencsére fújja, hanem egy nem bolyhosodó kendőre.

- Az okulárokat és az objektíveket törölje át a lencsetisztító kendővel vagy más, nem bolyhosodó kendővel. Eközben ne gyakoroljon nyomást a fenti alkatrészekre.
- Esetleges visszamaradt szennyeződések esetén szemüvegtisztító folyadékkal vagy tiszta alkohollal (spiritusszal) nedvesítse meg a kendőt, és ismételje meg az eljárást.
- Óvja a távcsövet portól, nedvességtől, és a mellékelt övtáskában tárolja.

Műszaki adatok

Modell:	631 946
Objektív átmérője:	21 mm
Nagyítás:	8-szoros
Környezeti hőmérséklet:	-5 és +60 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Cikkszám:
631 946



www.tchibo.hu/utmutatok